



## RESOLUCIÓN J.D. No.058-2021

LA JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ, en uso de sus facultades legales, y;

### CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se establece que entre sus funciones están las siguientes: proponer, coordinar y ejecutar la Estrategia Marítima Nacional, recomendar políticas y acciones, ejercer actos de administración, hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al sector marítimo.

Que en concordancia, el artículo 4 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, señala en su numeral 7, que la Autoridad Marítima de Panamá, tiene la función de evaluar y proponer al Órgano Ejecutivo y demás entidades estatales, que así lo requieran, las medidas necesarias para la adopción de tratados y convenios internacionales referentes a las actividades que se desarrollen dentro del sector marítimo.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de este.

Que de acuerdo al numeral 1 del artículo 33, del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, la Dirección General de la Gente de Mar, de la Autoridad Marítima de Panamá tiene entre sus funciones, el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado).

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá aprobó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardias para la Gente de Mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), y a través de la Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011, se adoptó la Resolución I en todas sus partes y el Anexo I de la Resolución 2, adoptadas el 25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila 2010 al Convenio STCW'78, enmendado y a su Código de Formación, respectivamente.

Que mediante la Ley No. 2 de 6 de enero de 2009, la República de Panamá ratificó el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado (MLC 2006, enmendado), de la Organización Internacional del Trabajo.

Que el Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013, modificado por el Decreto Ejecutivo No. 160 de 3 de marzo de 2021, reglamentó el convenio en mención, estableciendo las disposiciones para su aplicación, adoptando en este sentido normativas actualizadas contenidas en anteriores convenios y recomendaciones internacionales sobre el trabajo marítimo.

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW'78, enmendado), en su artículo 1, sobre Obligaciones Generales contraídas en virtud del Convenio, establece que las Partes se obligan a promulgar todas las leyes, decretos, órdenes y reglamentaciones necesarias, y a tomar todas las medidas precisas para dar al Convenio plena efectividad y así garantizar que, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar como

Resolución J.D. No. 058-2021  
Reconocimientos médicos de gente de mar  
Panamá, 26 de agosto de 2021  
Página No. 2



de la protección del medio marino, la gente de mar enrolada en los buques tengan la competencia y la aptitud para desempeñar sus funciones.

Que el Artículo VI del Convenio STCW'78, enmendado, establece que los títulos de capitán, oficial o marinero se expedirán cuando los aspirantes reúnan los requisitos necesarios en cuanto a períodos de embarco, edad, aptitud física, formación, competencia y exámenes de conformidad con lo dispuesto en el Anexo del Convenio.

Que mediante la Resolución J.D. No. 076-2020 de 08 de octubre de 2020 y sus modificaciones, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, aprobó las normas nacionales para la formación, titulación y guardia de la gente de mar que labora a bordo de buques de navegación marítima, en cumplimiento de las disposiciones impuestas por el Convenio STCW'78, enmendado, entre ellas lo relacionado a la Regla I/9 y Sección I/9, que establece que cada Estado Parte establecerá normas de aptitud física para la gente de mar y procedimientos para expedir certificados médicos, además de garantizar que los responsables de evaluar la aptitud física de la gente de mar sean facultativos reconocidos por cada Estado Parte para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar.

Que conforme a la Regla I/9 y a la sección A-I/9 del Convenio Internacional sobre normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), cada Estado Parte establecerá normas de aptitud física para la gente de mar y procedimientos para expedir certificados médicos, además de garantizar que los responsables de evaluar la aptitud física de la gente de mar sean facultativos reconocidos por cada Estado Parte para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar.

Que acorde al Convenio internacional sobre normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado) de la Organización Marítima Internacional, se establece que todos los marinos en posesión de un título expedido en virtud de lo estipulado en dicho Convenio y que preste servicio en el mar, también deberán poseer un certificado médico válido expedido de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/9 y la Sección A-I/9 del Código de Formación.

Que conforme al Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado (MLC 2006, enmendado), se establece que la gente de mar no deberá trabajar a bordo de un buque si no posee un certificado médico válido que acredite su aptitud física para desempeñar sus funciones expedido conforme a los requisitos del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978, enmendando (Convenio STCW'78, enmendado).

Que las Directrices para la realización de los reconocimientos médicos de la gente de mar de la Organización Internacional del Trabajo y la Organización Marítima Internacional, constituyen un conjunto de criterios reconocidos internacionalmente que utilizarán las autoridades competentes para elaborar normas nacionales con el fin de que los reconocimientos médicos sean compatibles con los requisitos internacionales.

Que mediante la Resolución J.D. No. 020-2013 de 22 de agosto de 2013, modificada por la Resolución J.D. No. 017-2018 de 8 de mayo de 2018, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, dictó disposiciones que regulan el certificado médico de la gente de mar que trabaje a bordo de un buque de la marina mercante panameña y la reconocimiento de los médicos para emitir los certificados médicos de la República de Panamá.

Que la Autoridad Marítima de Panamá, continúa fortaleciendo los procesos de formación y titulación de la gente de mar que labora a bordo de los buques, y asegurándose que tengan las competencias, suficiencias, conocimientos y las aptitudes físicas requeridas para desempeñar las tareas, funciones y cargos a bordo, dado que el factor humano es una cuestión que afecta a la seguridad marítima, la salvaguarda de la vida humana en la mar, así como también a la protección del medio ambiente marino.

Resolución J.D. No. 058-2021  
Reconocimientos médicos de gente de mar  
Panamá, 26 de agosto de 2021  
Página No. 3



Que se hace necesario actualizar, adecuar e implementar la normativa jurídica nacional acorde con las disposiciones y las enmiendas de los Convenios Internacionales de los cuales la República de Panamá es parte, con el fin de cumplir con los estándares internacionales, y mantener la eficiencia y competitividad del registro de buques panameño y de la gente de mar.

Que en atención a los hechos antes expuestos, la Dirección General de la Gente de Mar, como ente rector de la formación y titulación de la gente de mar, considera que es viable subrogar la Resolución J.D. No. 020-2013 de 22 de agosto de 2013 y la Resolución J.D. No. 017-2018 de 8 de mayo de 2018, con el propósito de regular el certificado médico de la gente de mar que trabaje a bordo de un buque de la marina mercante panameña y el reconocimiento de los médicos para emitir los certificados médicos en la República de Panamá.

Que el artículo 18, numerales 3, 7 y 9 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, establecen que son funciones de la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, adoptar las políticas administrativas, científicas y tecnológicas que promuevan y aseguren la competitividad y la rentabilidad del sector marítimo y el desarrollo de sus recursos humanos; establecer la organización de la Autoridad, así como, estructurar, reglamentar, determinar, fijar, alterar e imponer tasas y derechos para los servicios que preste la Autoridad; por lo que,

#### RESUELVE:

- PRIMERO:** **AUTORIZAR** al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, para que reglamente el procedimiento mediante el cual se emite el certificado médico de la gente de mar y el reconocimiento de los médicos para emitir los certificados médicos en la República de Panamá; y desarrolle las Directrices nacionales para la realización de los reconocimientos médicos de la gente de mar, que serán de obligatorio cumplimiento para la emisión de los certificados médicos, de conformidad con la Regla A-I/9 del Convenio STCW'78, enmendado y en la Sección A-I/9 del Código de Formación, y el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado (MLC 2006, enmendado).
- SEGUNDO:** **FIJAR** la **TARIFA DE RECONOCIMIENTO** de **TRESCIENTOS BALBOAS CON 00/100 (B/.300.00)**, para los médicos que soliciten su reconocimiento a la Autoridad Marítima de Panamá para emitir los certificados médicos de la gente de mar dentro de la República de Panamá y en el extranjero, en cumplimiento de la Regla A-I/9 del Convenio STCW'78, enmendado y en la Sección A-I/9 del Código de Formación y el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado (MLC 2006, enmendado). El pago deberá hacerse en efectivo, o transferencia electrónica ACH, o cualquier otro mecanismo habilitado para este fin.
- TERCERO:** **FIJAR** la **TARIFA DE CINCO BALBOAS CON 00/100 (B/.5.00)**, por cada certificado médico emitido por los médicos reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá dentro de la República de Panamá. El pago deberá hacerse en efectivo, o transferencia electrónica ACH, o cualquier otro mecanismo habilitado para este fin.
- CUARTO:** **AUTORIZAR** a la Dirección General de la Gente de Mar para establecer los mecanismos de control necesarios a fin de garantizar que el reconocimiento médico de la gente de mar se supervise y vigile de conformidad con las disposiciones del

Resolución J.D. No. 058-2021  
 Reconocimientos médicos de gente de mar  
 Panamá, 26 de agosto de 2021  
 Página No. 4



Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación, el MLC, 2006, enmendado, y la presente resolución.

**QUINTO:**

**AUTORIZAR** a la Dirección General de la Gente de Mar, para que establezca los procedimientos correspondientes para que lo dispuesto en la presente resolución se cumpla.

**SEXTO:**

La presente Resolución subroga la Resolución No. J.D. 020-2013 de 22 de agosto de 2013, la Resolución No J.D. 017-2018 del 08 de mayo de 2018, y demás disposiciones que sean contrarias.

**SÉPTIMO:**

La presente Resolución entrará a regir a partir de su promulgación en la Gaceta Oficial.

**FUNDAMENTO LEGAL:**

Ley No. 2 de 6 de enero de 2009.  
 Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.  
 Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008.  
 Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013.  
 Decreto de Ejecutivo No. 160 de 03 de marzo de 2021.  
 Resolución No. J.D. No 076-2020 de 8 de octubre de 2020 y sus modificaciones.  
 Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011.

**PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE**

Dado en la Ciudad de Panamá, a los veintiséis (26) días del mes de agosto del año dos mil veintiuno (2021).

**EL PRESIDENTE**

**LA SECRETARIA**

**NORIEL ARAUZ V.**  
 ADMINISTRADOR DE LA  
 AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ

**ANA MARGARITA REYES**  
 SUBADMINISTRADORA DE LA  
 AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ

NAV/AMR



AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ

CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA  
 DEL ORIGINAL.  
 PANAMÁ, 30 de octubre de 2021.

Secretaría General

**RESOLUTION J.D. No.058-2021**

**THE BOARD OF DIRECTORS OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY**, using its legal powers, and;

**CONSIDERING:**

That Law Decree No. 7 of February 10, 1998 created the Panama Maritime Authority, and established among its duties, the following: to propose, coordinate and execute the National Maritime Strategy; to recommend policies and actions; execute administration actions, enforce legal and regulatory standards related to the maritime sector.

That accordingly, article 4 of Law Decree No. 7 of February 10, 1998, provides on its number 7, that the Panama Maritime Authority has the task of evaluating and proposing to the Executive Body and other State entities, that so require it, the necessary measures for the adoption of international treaties and conventions regarding the activities developed within the maritime sector.

The General Directorate of Seafarers is within the Panama Maritime Authority's organization structure. It is a body of administrative services and program execution, whose functioning and internal organization adjusts to the provisions of Law Decree No. 7 of February 10, 1998, modified by Law No. 57 of August 6, 2008 and also, to the regulations enacted to enhance the latter.

That according to numeral 1 of Article 33 of Law Decree No. 7 of February 10, 1998, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its duties, to enforce current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, pursuant to the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention as amended).

That by means of Law No. 4 of May 15, 1992, the Republic of Panama approved the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), and adopted Resolution 1 totally and Annex 1 of Resolution 2 adopted on June 25, 2010 by means of the 2010 Manila Amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, and its STCW Code, respectively, through Resolution ADM No. 148-2011 of November 18, 2011.

That the Republic of Panama approved by means of Law No. 2 of January 6, 2009, ratified the Maritime Labour Convention, 2006, as amended (MLC, 2006, as amended), of the International Labour Organization.

That Executive Decree No. 86 of February 22, 2013, modified by Executive Decree of March 3, 2021, regulated the above-mentioned convention, establishing the provisions for its application, adopting in this sense, the updated regulations included on previous international conventions and recommendations on maritime employment.

That the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), on its Article 1 about General Obligations under the Convention, establishes that the Parties undertake to promulgate all laws, decrees, orders and regulations and to take all other steps which may be necessary to give the Convention full and complete effect, so as to ensure that, from the point of view of safety of life and property at sea and the protection of the marine environment, seafarers onboard ships are qualified and fit for their duties.

Resolution J.D. No. 058-2021  
Medical Examinations of the Seafarers  
Panama, August 26, 2021  
Page No. 2

That Article sixth of the 1978 STCW Convention, as amended, establishes that the titles of master, officer or seafarers are to be issued when the candidates gather the necessary requirements regarding embarking periods, age, physical aptitude, training competence and exams according to what is provided on the Annex of the Conventions.

That by means of Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8, 2020 and its modifications, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, approved the national Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work onboard seagoing vessels pursuant to the provisions of the 1978 STCW Convention, as amended, in compliance with the standards provided by the 1978 STCW Convention, as amended among them what relates to Regulation I/9 and Section I/9, that states that each Party State will establish the standards of medical fitness for seafarers and procedures for the issue of a medical certificate, and also ensure that those responsible for assessing the medical fitness of seafarers are medical practitioners recognized by each Party State for the purpose of seafarers medical examinations.

That according to Regulation I/9 and Section A-I/9 of the International Convention of Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW, Convention, as amended), each Party State will establish the standards of physical fitness for the seafarers and procedures to issue medical certificates, and also guarantee that the people responsible to evaluate the physical fitness of the seafarers, are medical practitioners recognized by the Party State to perform medical exams to the seafarers.

That according to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (1978 STCW, Convention, as amended) of the International Maritime Organization, establishes that all seafarers who have a certificate issued due to what is established on said Convention and that provides maritime services, must also have a valid medical certificate, issued according to what is established on Regulation I/9 and Section A-I/9 of the STCW Code.

That according to the Maritime Labour Convention, 2006, as amended (MLC 2006, amended), setting forth that the seafarers shall not work onboard the ship without a valid medical certificate that credits their physical fitness to perform the tasks issued according to the requirements of the International Convention of Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, amended (1978 STCW Convention, as amended).

That the ILO and IMO Standards for the performance of medical exams to the seafarers are a set of criteria recognized internationally that will be used by the competent authorities to elaborate national standards so the medical exams are compatible with the international requirements.

That Resolution J.D. No. 020-2013 of August 22, 2013, modified by Resolution J.D. No. 017-2018 of May 8, 2018, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, dictated the provisions ruling the medical certificates for seafarers working onboard a ship of the Panamanian Merchant Marine and the medical exams to issue the medical certificate of the Republic of Panama.

That the Panama Maritime Authority continues strengthening the training and certification processes of the seafarers working onboard the ships and making sure they have the competences, proficiencies, knowledge and physical fitness required to

Resolution J.D. No. 058-2021  
Medical Examinations of the Seafarers  
Panama, August 26, 2021  
Page No. 3

perform the tasks, functions and onboard positions, since the human factor is a matter that affects the maritime safety, the safeguard of human life at the sea, as well as the protection of the marine environment.

That it is necessary to update, adequate and implement the national legal regulations according to the provisions and amendments of the International Conventions signed by the Republic of Panama, in order to comply with the international standards, and keep the efficiency and competitiveness of the Panamanian Ship Registry and the seafarers.

That regarding the previously exposed facts, the General Directorate of Seafarers, as the entity ruling the training and certification of the seafarers, considers that it is feasible to subrogate Resolution J.D. No. 020-2013 of August 22, 2013 and Resolution J.D. No. 017-2018 of May 8, 2018, in order to regulate the medical certificates of the seafarers working onboard a ship of the Panamanian Merchant Maritime and the recognition of the medical practitioners able to issue the medical certificates in the Republic of Panama.

That article 18, numbers 3, 7 and 9 of Law No. 7 of February 10, 1998, establishes among the tasks of the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, to adopt the administrative, scientific and technological policies promoting and assuring the competitiveness and profitability of the maritime sector and the development of their human resources; to establish the organization of the Authority, as well as structure, regulate, determine, fix, alter and apply fees and rights for the services supplied by the Authority, therefore,

#### **RESOLVES:**

**FIRST:**

**TO AUTHORIZE** the Administrator of the Panama Maritime Authority, to regulate the procedure by means of which the medical certificate of the seafarers and the recognition of the medical practitioners to issue the medical certificates in the Republic of Panama are issued; and develop National Guidelines for the medical fitness for seafarers for the issuance of medical certificates, according to Regulation A-I/9 of the 1978 STCW Convention, as amended and Section A-I/9 of the STCW Code, and on the Maritime Labour Convention, 2006, as amended (MLC 2006, as amended).

**SECOND:**

**FIX THE RECOGNITION TARIFF OF THREE HUNDRED BALBOAS WITH 00/100 (B/300.00)**, for physicians requesting their recognition to the Panama Maritime Authority to issue the medical certificates of the seafarers in the Republic of Panama and abroad, in compliance with Regulation A-I/9 of the 1978 STCW Convention, as amended and on Section A-I/9 of the STCW Code and the Maritime Labour Convention, 2006, as amended (MLC 2006, amended). The payment must be made in cash or by electronic transference ACH, or any other mechanism enabled for such end.

**THIRD:**

**FIX THE TARIFF OF FIVE BALBOAS WITH 00/100 (B/5.00)**, for each medical certificate issued by the medical

Resolution J.D. No. 058-2021  
Medical Examinations of the Seafarers  
Panama, August 26, 2021  
Page No. 4

practitioners recognized by the Panama Maritime Authority within the Republic of Panama. The payment must be made cash or by electronic transference ACH or any other mechanism enabled for such end.

**FOURTH:** **AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers to establish the necessary control mechanisms in order to guarantee that medical fitness for seafarers is supervised and monitored according to the provisions of the 1978 STCW Convention, as amended and its STCW Code, MLC 2006, as amended and this resolution.

**FIFTH:** **AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers to establish the relevant procedures so what is established herein is complied with.

**SIXTH:** This Resolution subrogates Resolution J.D. No. 020-2013 of August 22, 2013, Resolution J.D. No. 017-2018 of May 8, 2018 and other contrary provisions.

**SEVENTH:** This Resolution will enter into force since its publication in the Official Gazette.

**LEGAL BASIS:** Law No. 2 of January 6, 2009.  
Law No. 4 of May 15, 1992.  
Law Decree No. 7 of February 10, 1998, modified by Law No. 57 of August 6, 2008.  
Executive Decree No. 86 of February 22, 2013.  
Executive Decree No. 160 of March 3, 2021.  
Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8, 2020 and its modifications.  
Resolution ADM No. 148-2011 of November 18, 2011.

### **PUBLISH AND FULFILL**

Given in Panama City on the twenty sixth (26th) of the month of August of year two thousand and twenty-one (2021).

**THE PRESIDENT**

**THE SECRETARY**

**NORIEL ARAUZ V.**  
ADMINISTRATOR OF THE PANAMA  
MARITIME AUTHORITY

**ANA MARGARITA REYES**  
SUB-ADMINISTRATOR OF THE  
PANAMA MARITIME AUTHORITY

NAV/AMR